



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE



日系文化会館



Ready for the Next Exciting 50 Years!
素晴らしき次の50年に向けて!

2013-14 JCCC Board of Directors

<i>President</i>	Gary Kawaguchi
<i>Past President/Advisor</i>	Marty Kobayashi
<i>VP, Heritage</i>	Peter Wakayama
<i>VP, Management</i>	Ann Ashley
<i>Secretary</i>	Sharon Marubashi
<i>Treasurer</i>	Chris Reid
<i>Directors</i>	Ken Fukushima
	Anzu Hara
	Chris Hope
	Shari Hosaki
	Warren Kawaguchi
	Lorene Nagata
	Christine Nakamura
	Jan Nobuto
	Cary Rothbart
	Ross Saito
	Nao Seko
	Takato Yamashita
	Mackenzie Clugston
<i>Advisors</i>	(Ambassador of Canada to Japan)
	Sid Ikeda
	Miki Kobayashi
	Mickey Matsubayashi
	Steve Oikawa
	Fred Sasaki
	Connie Sugiyama
	Shari Hosaki
<i>Foundation Chair</i>	

日
系
文
化
会
館
役
員
及

び
ス
タ
ツ
フ

JCCC Staff

James Heron

Executive Director
jamesh@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.224

Kathy Tazumi

Accounting/General Administration Manager
kathyt@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.229

Christine Takasaki

Community Events/Volunteer Coordinator
christinet@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.221

Haruko Ishihara

Community Rentals
haruko@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.228

Christine Seki

Corporate Rentals/Programming and Business Development
christines@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.231

Sally Kumagawa

Membership/Database Administrator
sallyk@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.223

Toshiko Yamashita

Heritage/Newsletter Coordinator
heritage@jccc.on.ca
newsletter@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.227

Yuki Hipsh

Community Liaison
yukih@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.235

Constantin Dutescu

Operations and Technical Coordinator
constantind@jccc.on.ca 416-460-3522

Maki Klotz

Receptionist/Giftshop
jccc@jccc.on.ca 416-441-2345 ext.222

The Japanese Canadian Cultural Centre Newsletter

Editors: James Heron, Kathy Tazumi, Terry Takashima, Toshiko Yamashita

Japanese Section: Toshiko Yamashita, Haruko Ishihara, Maki Klotz

Cover Picture: Collage of 2013 at the JCCC

Your news is welcome! Please send articles to:

newsletter@jccc.on.ca or

Japanese Canadian Cultural Centre

6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5

tel 416-441-2345 fax 416-441-2347 newsletter@jccc.on.ca

The submission deadline for the February issue is Friday January 10, 2014. 日本語の記事も受け付けています。2月号の締め切りは2014年1月10日(金)です。

In This Issue...

2	December Events
2-3	Holiday Greetings
3	Movie: Dreams For Sale
4-7	Upcoming Events
8	Heritage News
9-10	Fall Event Review
14-16	Donations
17-20	日本語紙面

Calendar of Events

December

Sun	8	Winter Family Festival
Thu	12	Linda Ohama Cloth Letter Exhibit (to Jan 31, 2014)
Sat	14	Karaoke Club
Sat	21	Karaoke Club
Wed	25	JCCC closed - Christmas Day
Thu	26	JCCC closed - Boxing Day
Tue	31	New Year's Eve Dinner and Dance

January

Wed	1	JCCC closed - New Year's Day
Wed	1	Shin-nen Kai
Mon	20	Japanese Cooking Workshop
Thu	23	Origami Workshop
Thu	30	Movie Night: Dreams For Sale

February

Sun	2	Ochawan Exhibit Opens
Sun	16	Movie Night: Space Battleship Yamato
Mon	17	JCCC closed - Family Day
Mon	24	Japanese cooking class

March

Sat/Sun	1-2	Haru Matsuri
Mon-Fri	10-14	Kamp Kodomo March Break

Tickets are selling quickly for the JCCC New Year's Eve Dinner and Dance!



Don't miss out on a final opportunity to attend one of Toronto's most popular New Year's Eve Dinner and Dances! The JCCC's New Year's Eve Celebration will be held **Tuesday December 31, 2013** in Kobayashi Hall.

Tickets are only \$100 per person and each ticket includes dinner, dancing, party favours, midnight champagne and snacks. In addition, there are fabulous door prize draws and spot dances throughout the evening.

Ralph and Theresa Yuan will be returning this year with the music for dancing and fun on one of Toronto's finest double sprung dance floors. Calvert's Catering will also be returning with their classic Prime Rib Roast Beef buffet.

Seating arrangements are for 8 - 10 people per table. Don't delay or you will miss the December 13th deadline. Call the JCCC at 416-441-2345 for more information or to reserve your tickets today.

Shin-Nen Kai Dinner



The JCCC and Tori Ichi present the 13th annual JCCC Shin-Nen Kai on **Wednesday January 1, 2014**, a glorious array of delicious festive food.

Master Chef Kunio Ishii has once again teamed up with the JCCC to present a sumptuous start to the New Year. Classically trained in French and Japanese cuisine and experienced in Hilton kitchens internationally, Ishii-san currently operates a highly successful catering company. Locally, he held the prestigious title of Main Kitchen Sous-Chef at the former Hilton

Harbour Castle in Toronto.

The 2014 Shin-Nen Kai will feature door prizes, a 50/50 raffle, and of course, the star of the show - an absolutely luscious buffet. Over two dozen dishes of mouth-watering Osechi Ryori (traditional Japanese New Year' fare), sushi and yoshoku (North American fare) will tempt your taste buds. A cash bar is also provided.

To cap off the evening, the JCCC is pleased to present a short entertainment program.

Bring your friends and family to this unique New Year's Day event like no other in Toronto. Doors open at 4:00pm, dinner begins at 5:00pm. Seating is limited so please call the JCCC 416-441-2345 to purchase your tickets today. Tickets are: \$65 plus HST for adults, \$32.50 plus HST for children 6-12, children 5 and under are free (for seating purposes, please ask for an under 5 years ticket). Groups that are 8 people or more get \$5 off the adult price (\$60 plus HST). The last day for tickets sales or cancellations is Friday December 20, 2013. There are no refunds after December 20.

Holiday Message from the JCCC President



The old adage of time flies when you are having fun certainly was true for this past year. Celebrating the 50th anniversary year at the JCCC through the Nostalgia Night and the Anniversary Dinner makes one appreciate how much time, effort and financial support so many dedicated people have given over the years. On behalf of the JCCC board of directors I would like to thank you for your participation, kind contributions and many hours of volunteerism.

Looking ahead, the JCCC will stay focused on sharing the best in Japanese culture with all Canadians and the hard working staff and volunteers will continue to take our programming to a new level of excellence. The opening of the educational Moriyama Nikkei Heritage Centre will preserve the heritage history and celebrate our success (past, present and future) generating a feeling of pride, passion and respect for all Canadians of Japanese descent.

I wish you, your families and friends a safe and happy holiday season and hope that you have a new year full of promise and prosperity.

Sincerely

Gary Kawaguchi
President

JCCC New Year's Eve Euchre Night

Join us on New Year's Eve, **Tuesday December 31, 2013**, for a night of friends, fun and a little card playing finesse. There will be a cash bar, light refreshments, and cash prizes for the top scores! Scoring system is individual based; no set partners. Entry fee is \$21 (including HST) for non-members, \$ 17 (including HST) for members. Entry is limited to experienced players aged 19 years and older. Doors open at 7:00pm, play starts promptly at 7:45pm.

Deadline for registration is **December 27, 2013**. Spaces are limited! For more information or to register, contact the JCCC at 416-441-2345 or jccc@jccc.on.ca.

The people of the Philippines need our help



The people of the Philippines continue to suffer terribly from the ravages of Typhoon Haiyan. Just as so many communities came together to support Japan after 3.11, we encourage everyone to consider making a donation to help our Filipino friends recover from this tragedy.

Among the charitable organizations that are collecting donations are the CANADIAN RED CROSS (redcross.ca), THE HUMANITARIAN COALITION (humanitariancoalition.ca) and UNICEF (unicef.ca). Remember that donations made prior to December 23 will be matched by the Canadian government.

Please make your donations directly to these organizations. The JCCC cannot accept donations.

January Movie: Dreams For Sale

"One of the Top Ten Films of the Year" - *Japan Times, Kinema Junpo*

Miwa (Dear Doctor) Nishikawa's deliciously cynical and gently humorous study of a marriage under the most extreme of pressures. After losing their restaurant in a fire, a husband and wife (Sadao Abe and Takako Matsu) launch a desperate scheme to fund its rebuilding by romancing and defrauding a series of lonely women. But things don't go quite as planned...

Also starring Tae Kimura, Teruyuko Kagawa and Tsurube Shofukutei

Date: **Thursday January 30, 2014**

Time: 7:00pm

Admission: \$8 JCCC members, \$10 non-members



Holiday Message from the JCCC Foundation Chair

Dear Friends,

This year the JCCC celebrated its 50th anniversary in a way that defines our community...with grace and a feeling of family. There is a lot to be thankful for, and as we close out the year, we should take time to reflect.

In 2013, the JCCCF travelled to Japan to launch the Japan Earthquake Relief program, which is comprised of a scholarship program for affected youth in the Tohoku region. This program enables young people in the region to continue or to launch their post-secondary education with the assistance of the JCCCF.

The experience in Japan was invaluable, as we visited universities and colleges that were involved in the rebuilding or restoration of the region in different ways. We learned stories of personal tragedy and loss, and stories of incredible human strength. We also learned that the clean up post 3.11 is largely complete, but rebuilding the region will take much longer. Many people continue to live in temporary housing and still grieve the loss of family, friends and homes. This tragedy has changed the course of so many lives.

The Japan Earthquake Relief program also includes donations to prefectural funds to help affected children and a donation to the Canadian Embassy's Hope for Youth program, enabling Japanese youth to engage in a cultural exchange program with Canada.

We continue to collect funds to support the Earthquake Relief Fund and we will continue to run the scholarship program until the funds are depleted. We hope to continue to raise awareness and funds.

On the heels of a year of growth and appreciation, on behalf of the directors of the JCCCF I would like to thank you for your continued support and wish you and your families all the very best of the holiday season.

Shari Hosaki
Chair, JCCC Foundation

Holiday Message from the Executive Director

Dear Members:

In 2013 we celebrated our 50th year of creating friendship through culture here at the JCCC and, given we had so much to celebrate, it was definitely one of the busiest years in our history.

Just last month we had a warm and wonderful community dinner celebrating that anniversary with 380 people representing 4 generations of Japanese Canadians as well as many of our new immigrant Nikkei friends. From Japan we saw exciting performances by Akira Katogi, Karakoro EISA and Koji Yamaguchi's Shamisen Ensemble. We started tea ceremony classes in our new tea room and our 2nd Toronto Japanese Film Festival was also an unprecedented success. The 5th Sakura Ball was our biggest to date and Seira Ozawa, representing her father Seiji, absolutely charmed the community. We are also very excited as we put the final touches on the openings of the JCCC library and, most significantly, the Moriyama Nikkei Heritage Centre – a unique centre of not only Japanese Canadian history but also a hub for drawing together the experiences of the Nikkei diaspora throughout the world.

The uninitiated might ask: "How could such a small community create one of the largest, busiest and most vital Japanese cultural centres in the world?" The answer is simple. The JCCC is blessed with a multitude of selfless and inexhaustible volunteers, an active membership and community, a committed board of directors and a dedicated staff. To offer mere words of thanks seems profoundly insufficient.

Finally, I want more than anything to offer my sincere thanks to you the community for giving me the chance to be a part of the Centre again for this, my thirteenth year. It is an honour and I am trying my best to make sure that I (and the JCCC) serve the community in the manner it deserves.

I wish you a Merry Christmas, a Happy Holiday and a Wonderful 2014. Yoi otoshi o omukae kudasai. Rainen mo yoroshiku onegai itashimasu.

With warmest regards,

James Heron



2013-2014 Reception and Building Holiday Hours

	<u>Reception</u>	<u>Building</u>
December 23, 2013	Regular Hours	Regular Hours
December 24, 2013	8:30am-3:00pm	8:30am-3:00pm
December 25, 2013	Closed	Closed
December 26, 2013	Closed	Closed
December 27, 2013	8:30-6:00pm	closes at 6:00pm
December 28, 2013	8:30-4:00pm	closes at 6:00pm
December 29, 2013	8:30-4:00pm	closes at 6:00pm
December 30, 2013	8:30-4:00pm	closes at 6:00pm
December 31, 2013*	8:30-6:00pm	closes at 6:00pm
	(*open only for New Year's Eve Dinner/Dance)	
January 1, 2014**	Closed	
	(**only open for Shin-Nen Kai Dinner)	
January 2, 2014	Regular Hours resume	

Volunteers needed for JCCC Library

The JCCC is looking for volunteer library sitters for the following times. One or more shift(s) per week regularly for a minimum three months would be appreciated.

Mondays:	1st shift: 10:00am – 2:00pm 2nd shift: 2:00pm – 6:00pm
Tuesdays:	1st shift: 10:00am – 2:00pm 2nd shift: 2:00pm – 6:00pm
Wednesdays:	1st shift: 10:00am – 1:00pm
Thursdays:	1st shift: 10:00am – 2:00pm 2nd shift: 2:00pm – 6:00pm
Fridays:	1st shift: 10:00am – 2:00pm 2nd shift: 2:00pm – 6:00pm

The above schedule is not book lending hours. Weekly volunteer responsibilities include.

- Stay in the library during the shift (except for washroom breaks, lunch, etc.)
- Keep a general eye on activities in the library
- Record the number of people who visit the library
- General tidying of the library (put books away etc.)

Other than the above responsibilities, volunteers are able to do what they want such as reading, studying, using own computers, listening to music with headphone etc.

Please note that food and drinks are not permitted in the library.

We are also looking for volunteers who can help during book lending hours, which are Wednesdays from 1:00pm to 5:00pm and Saturdays from 12:00pm to 4:00pm. The person should have good English communication skills and basic computer skills. Japanese language skills (written and oral) would be an asset.

For both volunteer positions regular and long-term commitments would be appreciated. This is a perfect volunteer opportunity for the bookworm in you!

If you are interested, please contact Haruko at the JCCC, harukoi@jccc.on.ca or 416-441-2345, ext. 228.

Martial Arts Year End Schedule

<u>Class</u>	<u>Last Practice in 2013</u>	<u>First Practice in 2014</u>
Aikido	December 20	January 5
Iaido	December 22	January 5
Judo	December 23	January 3
Karate	December 17	January 7
Kendo	December 15	January 5
Kyudo	December 23	January 4
Naginata	December 17	January 5
Shorinji Kempo	December 22	January 5

Winter Workshops:

Origami:

- Thursday January 23, 2014
- Thursday February 20, 2014

Japanese Cooking:

- Monday January 20, 2014 – Main Meals (Chow Mein, Sukiyaki, Shabu Shabu)
- Monday February 24, 2014 - Tempura

Etegami – Picture Letter Class

Are you interested in drawing and watercolour painting but have never tried it before? Etegami (Picture Letter) is a perfect thing to try for someone like you! Previous art experience is not required. Etegami is a communication tool to send your feelings to someone for whom you care about. Why not make an original postcard? Family participation welcome!



JCCC membership is required to take this class. There are two classes left for the fall session. Please feel free to drop-in!
Instructor: Sachiko Hata Pereklita

Winter 2014 Classes (Beginner & Advanced)

Thursdays: January 23, February 20	10:30am-12:30pm
Saturdays: January 18, February 15	3:00pm-5:00pm

Please bring your Etegami painting supplies if you have them.

Age: From children** to adults

**Children have to be able to write the alphabet and/or Hiragana.

Parental supervision required for children under age 13

Fee*: \$60 + HST (JCCC membership required)

Drop-in*: \$18 + HST per class (JCCC membership required)

*Material fee included.

December Drop-in Classes (Beginner & Advanced)

Let's write holiday messages to family and friends! How about a New Year's resolution? Now is the perfect time to start etegami!

Thursdays December 19 10:30am-12:30pm

Saturday December 14 3:00pm-5:00pm

Framed etegami artwork by GTA award recipients of an etegami contest in Japan are currently on display at the JCCC.

Linda Ohama's Cloth Letters Exhibition at the JCCC Gallery from December 12, 2013 to January 26, 2014

by John Ota

In March 2011, the world was stunned with the news of a catastrophic earthquake and tsunami that hit the coast of Japan. With 19,000 people killed or missing, the lives of thousands were changed forever.

Japanese-Canadian filmmaker and artist Linda Ohama launched the Cloth Letters Project. Hundreds of Canadian children drew, painted and embroidered cloth squares with images of hope and support to the thousands of Japanese children of Tohoku. Ohama had the cloth letters sewn together and eventually they became big enough to fill a gymnasium. Because of the number of cloth letters, they have been sewn together and look like 'quilts'.

The cloth letters are now coming to Canada and will be shown at the JCCC Gallery from **December 12, 2013 to January 26, 2014**. This international exhibition showing at the JCCC is a symbol of optimism and solidarity with communities who have suffered through catastrophe. Admission is free. Open from 10:00am to 9:00pm on weekdays, 10:00am to 3:00pm on weekends (Holiday hours will be observed from December 24 to January 1).



Linda Ohama and the cloth letters.

Ochawan Transformation Exhibition at the JCCC Gallery in February 2014

by John Ota



A most utilitarian vessel, ochawan is a bowl used daily for drinking tea and eating rice throughout Japan and the rest of Asia. The JCCC Gallery has distributed over 70 ochawan to artists to make their own personal statements. Come see how the modest rice bowl can be transformed by creative minds

to provoke, prod, make us laugh and make us cry.

Opening on **February 2, 2014**, the exhibition continues to February 28, 2014.

The exhibit is an artistic idea from Akira Yoshikawa and the NAJC in celebration of the Redress.

Anyone interested in participating can still pick up an ochawan at the reception desk while supplies last.

For those who have already picked up their ochawan, please leave your art work(s) at the JCCC reception desk during the week of Monday January 20 to Friday January 24, 2014 between 9:00am and 9:00pm.

March Break Kamp Kodomo - style

Don't miss out on the all the March Break fun at the JCCC!!! Kamp Kodomo is returning for another week filled with cultural activities. Our March Break camp features many of the favourites of the summer, including a try at martial arts and traditional cultural arts.

The camp operates from 9:00am to 4:30pm from Monday **March 10 to Friday March 14, 2014**. Fees for this program are \$200 per child for a 5-day session. A 10 % discount will be applied for JCCC members and the 2nd (or more) child from the same family will receive a 5% discount. If you register before January 24, you get the early bird pricing of just \$180 per child! Extended camp care is available from 8:00am to 9:00am and from 4:30pm to 6:00pm with an additional cost of \$35. Camp fees cover all materials, two nutritional snacks per day, and a special activity. Campers are required to bring a lunch and drink.

Registration deadline is February 28, 2014 and Kamp Kodomo's maximum attendance is 20 children. For more information or to register, please consult the enclosed flyer, call 416-441-2345 or check the website at www.jccc.on.ca.

Now Hiring!

Kamp Kodomo at the JCCC is looking for an energetic, fun-loving individual to lead our March Break camp session.

The candidate's main responsibilities are the planning, organization and leadership of all Kamp Kodomo activities for children between the ages of 6 and 12. In addition, the candidate will ensure that the necessary equipment and supplies are available. They will also perform administrative duties to support the program.

Candidates should have excellent organizational and communication skill with fluency in English (some Japanese language skill is preferred but not essential). Preference will be given to candidates with a post secondary certificate/degree in education or recreation (ECE, ECA, B.Ed.) or equivalent, and a valid First Aid certificate. The successful applicant will need to complete a Criminal Reference Check.

The eligible candidate will be available from March 10 to 14, 2014.

This is a contract position and remuneration is commensurate with skills.

Please send a resume by January 6, 2014. Only candidates selected for an interview will be contacted.

By mail to:

Christine Takasaki, JCCC
6 Garamond Court
Toronto ON M3C 1Z5

By email to: christinet@jccc.on.ca

By fax to: 416-441-2347

Cover Photo Credits

(from left)

1st Row: David Ohashi, Scott Kawaguchi

2nd Row: Scott Kawaguchi, Shinichi Nakao

3rd Row: Kristin Kobayashi, Matthew O'Mara, David Ohashi

4th Row: Shinichi Nakao, Kristin Kobayashi, Scott Kawaguchi

Ukulele Class Winter 2014

Ukulele is a Hawaiian instrument that has gained much popularity in Japan. In this popular class, students will learn to play and sing lots of Hawaiian as well as Japanese and English folk songs. At the moment, there are 2 classes running at the JCCC – high beginner and low beginner. If you already have experience playing the ukulele, and are interested in joining one of these classes, please contact our instructor, Harry Kawabe at kawabeh@bell.net or 905-791-2057 before you register. Japanese instruction available.

Winter Session 4 weeks

Class	Time	Schedule*
Hoaloha: (low beginner)	7:00pm to 8:00pm	Thursdays Jan 16, 30, Feb 13, 27
Piliialoha: (high beginner)	8:00pm to 9:00pm	Thursdays Jan 16, 30, Feb 13, 27

*Classes run every other week.

Fee: \$30 (plus HST)

JCCC membership required

*Spring session will start in March, 2014. Please find more information in the upcoming JCCC newsletter.

Haiku & Senryu Corner

俳句&川柳コーナー

しんしんと 月明かりに舞う 雪の夜 黒鷺
shin shin to tsuki akari ni mau yuki no yoru Kurosagi

Silently, silently,

Across this mantle of snow,

The moonbeams play.

食べたいな 久しぶりの しょうろんぼう 黒津
tabetaina hisashiburi no shouronnnpou Kurotsu

Ah, to eat a dumpling.

It has been,

So long.

Hula Dance Class Winter & Spring 2014

Winter Session 10 weeks

Class	Time	Schedule*
Basics for beginners	7:00pm - 8:30pm	Thursdays, January 9 – March 13 –Max: 15 students
Intermediate I	7:00pm - 8:30pm	Wednesdays, January 8- March 12 –Max: 15 students
Intermediate II	7:00pm - 8:30pm	Mondays, January 6 – March 17 (No class on Feb. 17) -This class is FULL
Seniors Class	7:00pm - 8:30pm	Mondays, January 6 – March 17 (No class on Feb. 17)

Spring Session 10 weeks (No new students are accepted)

Class	Time	Schedule*
Basics for beginners	7:00pm - 8:30pm	Thursdays, April 3 – June 5
Intermediate I	7:00pm - 8:30pm	Wednesdays, April 2 – June 4
Intermediate II	7:00pm - 8:30pm	Mondays, March 31 – June 9 (No class on May 19)
Seniors Class	7:00pm - 8:30pm	Mondays, March 31 – June 9 (No class on May 19)

*Schedule may change.

Fee : \$50 plus HST - JCCC membership required

Instructors:

- **Alma “Wailana” Ona** (Basics for beginners, Intermediate I, and Intermediate II)
She started dancing in 1985 under Renee Cruz (who started HULA here in Toronto). After a few months, she started taking workshops in Hawaii and mainland USA, twice a year. She started teaching in 1987 and competed in Hawaii twice. She performed at Caravan for several years, dancing Maori dances. Her hula mentor is Chinky Mahoe.
- **Velta Smith** (Seniors Class for Spring & Fall sessions)
She has been involved in Hawaiian Hula for 30 years as a performer and an instructor.
- **Yumi Yokoyama** (Seniors Class for Winter sessions)
She has over 10 years experience in Polynesian dance (Hula, Tahitian, Maoli, etc) and has performed in Japan and Canada.

Let's have fun together with lots of aloha spirit!

Please register ONE WEEK PRIOR TO THE FIRST CLASS.

Please call at 416-441-2345 or email jccc@jccc.on.ca for registration and inquiries.

Sixth Annual Sakura Gala

Japanese Canadian Cultural Centre looks forward with great anticipation to our Sixth Annual Sakura Gala. Celebrating the best of Canadian and Japanese culture, the Sakura Gala is the JCCC's highest profile fundraising event of the year. The successful Fifth Annual Sakura Gala held in April 2013 raised over \$260,000 for the JCCC's Legacy Campaign, which supports ongoing cultural and heritage programming, exhibits and events, and capital expansion.

One of the traditions of the Sakura Gala is the presentation of the Sakura Award, which recognizes exceptional contributions made by individuals to the promotion and exchange of Japanese culture and enhancing awareness of Nikkei heritage within Canada and abroad.

Past Sakura Award recipients are the eighteenth Prime Minister of Canada the right Honourable Brian Mulroney, celebrated architect Raymond Moriyama, award-winning scientist and educator Dr. David Suzuki, internationally recognized actor and activist George Takei, and acclaimed Japanese conductor Seiji Ozawa.

Building on this tradition of excellence, the 2014 Sakura Gala will posthumously honour Chiune Sugihara who saved the lives of over 6,000 Jewish refugees in Lithuania during World War II. The Jewish community in Toronto will also be honoured for its friendship and support of Japanese Canadians following the Japanese Canadian internment.

Each year the Sakura Gala is generously supported and attended by corporate sponsors, community organizations and JCCC community members. Sponsors of the Sixth Annual Sakura Gala to date include: TD Bank Group as Platinum Sponsor and Shiseido Canada as VIP Reception Sponsor.

To receive information about ticket/table sales, sponsorship opportunities, how to donate an auction item or to purchase an ad in the Gala programme, please call or email Sarah Burd at 416-249-0788 or sarahb@jccc.on.ca, or visit www.sakuragala.com.



Chiune Sugihara.

Haru Matsuri: Spring Festival Just Around the Corner!

Every year as we prepare for this issue of the newsletter it always seems like it is too early to talk about Haru Matsuri. While the weather is just beginning to get colder, we are planning for time when the weather begins to warm. But time passes by quickly and before you know it, we will have celebrated Christmas and started a New Year. Time will fly on by and we will be anxious to celebrate with this traditional start to spring!!

As always, the JCCC and Kobayashi Hall will be colourfully and elaborately decorated to welcome spring's arrival and the long-awaited close of the winter season. Festival guests entering the JCCC will be greeted by an elaborate display of Hina Matsuri Dolls.

Haru Matsuri will feature Japanese arts and crafts demonstrations such as Ikebana (flower arranging), Bunka Shishu (embroidery), Sumi-e (brush painting), and Cha-no-yu (Tea Ceremony). The JCCC offers classes in all of these areas and you can sign up for our Spring programmes. In addition, there will be many vendor booths selling a wide variety of products.

The JCCC's martial artists will demonstrate the techniques of "The Way of the Warrior" through Aikido, Judo, Karate, Iaido, Naginata, Kyudo, Shorinji Kempo and Kendo.

For entertainment, there will be odori (traditional Japanese dancing), Koto and Shamisen (traditional Japanese instruments), Taiko (Japanese drumming) and you can also enjoy the "tranquil" moments of a tea ceremony demonstration. Japanese cuisine will also be available in the food court.

So mark your new 2014 calendar as soon as you get it. Keep your eyes open for more information in the February issue of the newsletter. Then, gather your family and friends and come to the JCCC, and join us as we celebrate the arrival of Spring!

Date: **Saturday March 1 and Sunday March 2, 2014**

Time: 12:00pm to 5:00pm

Further information will be available in future issues of the newsletter or call 416-441-2345.

Rockin' Shamisen!

Koji Yamaguchi and his ensemble rocked a sold-out Kobayashi Hall with an exciting mix of traditional and contemporary music.



Photos courtesy of David Ohashi.

Thank you for supporting the JCCC Newsletter.
This is the December/January combined issue.
The next one will be the February issue.
Happy Holidays!

JCCC Newsletter Staff

2013 Remembrance Day Service for Nisei Veterans

On November 7, 2013 in the Heritage Lounge, twenty three people attended the annual Remembrance service and luncheon hosted by the Heritage Committee for the Nisei veterans. Six WW2 veterans, one Korean War veteran plus wives, widows and relatives plus some members of the JCCC staff and Heritage Committee attended the service.

The MC Peter Wakayama welcomed the attendees and all joined to sing O Canada. Mr. Min Yatabe, WW2 veteran and Mr. Arthur Kobayashi, Korean War veteran introduced the attending veterans. The Last Post, followed by two Minutes of Silence and Reveille was played. Peter read Flanders Field followed by Lydia Yatabe reading We Shall Remember Them. All the attendees then pinned poppies on the memorial wreath.

Mr. Min Yatabe and Ray Takeuchi talked about WW2 plus plans to upgrade the Cenotaph in Stanley Park in Vancouver and Arthur Kobayashi reviewed the background of the Korean War. Following the services and taking of a group photo, a delicious bento lunch plus cake and tea were served and enjoyed by all. Although the total numbers were down this year due to health or travel reasons, the attending veterans and widows are still healthy and quite vigorous and all appreciated the service.

The JCCC thanks these courageous men and women for all they have done for us and our country.



*The Nisei veterans and their families.
Photo courtesy of Matthew O'Mara.*

Sedai Corner

Give the Gift of Memories and Legacy



THE JAPANESE CANADIAN LEGACY PROJECT

December is upon us, and Sedai would like to first wish everyone a very safe, happy, and fun-filled holiday season! While the weather may continue to grow colder, we hope good tidings of the season will fill your home with the

warmth of sharing time and memories together.

Sedai is proud to state that as of the writing of this update, we have interviewed 189 separate individuals over 198 interview sessions, and captured approximately 453 hours of footage – this does not include our participants from the 2010 and 2013 conferences! Our deepest thanks to all Sedai interviewees for their bravery in putting their memories to record, and we wish you all the best for the coming year.

On November 9, Sedai was also pleased to take part in the soft opening of the new Moriyama Nikkei Heritage Centre (MNHC), as a part of the JCCC's 50th Anniversary celebration dinner. Thanks to the incredible kindness of so many supporters, Sedai was able to make footage from our Archives available to visitors via the new Sony Tap 20 touchscreen computers installed in the new space. We heartily encourage anyone to stop by and explore the new space, as a journey of historical discovery takes you from decade to decade, with poignant stories from the Sedai database to provide personal accounts and a human face to the community's shared history. Our thanks to everyone involved with the MNHC soft opening, and our gratitude to all involved with the 50th anniversary celebrations for including us with the celebration of the JCCC.

We at Sedai have been extremely honoured to bear witness to the catharsis and relief that many of our interviewees have experienced in traveling down memory lane – we strive to make the experience as comfortable as possible, so that our interviewees may be able to speak freely on the topics of their choosing. If you have family, friends, or friends of friends who you believe should have their memories recorded, this holiday season when families will gather and share time together is a wonderful opportunity to support your loved ones in preserving their legacy. If you are interested in learning more about Sedai and Sedai interviews, please contact Elizabeth Fujita, Sedai Project Coordinator, at elizabeth.fujita@jccc.on.ca or 416-441-2345 ext 303, or visit our website, www.sedai.ca.

JCCC 50th Anniversary Yearbook Now Available at the JCCC Giftshop!



Kristin with the Yearbook.

On November 9, the JCCC launched the 50th Anniversary Yearbook and it is now available at the JCCC Gift Shop at the limited time special 50th Anniversary year price of \$20, tax included (regular price \$29.99). This book reflects on 50 years of the Japanese Canadian Cultural Centre from 1963 to 2013, and will be something to cherish for many years to come. The Yearbook Chair and Editor in Chief – Kristin Kobayashi – embarked on a mission to capture the history, memories, milestones, and photos, which has resulted in a beautiful keepsake 50th Anniversary book.

This book has been generously sponsored by Marty Kobayashi of HollisWealth, and supported by congratulatory and goodwill greetings from the community. Many thanks also go to the JCCC clubs and classes, and all the contributors, for their co-operation and assistance in compiling the book.

We encourage everyone to get their copy now and also purchase one (or more) as a unique gift for the holidays. As families get together to celebrate the holidays, share a trip down memory lane as you browse through the Yearbook.

The Road to Asia Festival 2013

The Road to Asia Festival 2013 was another great success! This November 2nd and 3rd, the JCCC once again found itself at the centre of the Asian-Canadian community as representatives from numerous countries converged on 6 Garamond Court for the 13th Annual Road to Asia Festival.

Visitors to this festival saw the ultimate manifestation of the JCCC's motto, "Friendship Through Culture." Amongst the constant flow of activities were: demonstrations of martial arts, musical performances, as well as dancers of all types: Thai, Chinese, Indonesian, Laotian, Burmese, Taiwanese, and Japanese.

The Children's interactive area was once again a destination for children of all ages. Children could try out three different traditional Japanese toys, make origami cranes, Taiwanese lanterns and watch Japanese anime movies.

Still, The Road to Asia Festival would not be complete without a chance to try Asian delicacies in the food court or a stroll through an international market area that was overflowing with handicrafts and displays from all over the Asian region.

Each year the cultural representations change throughout the Asian regions. We would like to extend a special thank you to all the organizations and groups that support this event from year to year.

If you don't want to miss next year's 14th celebration of culture and community, be sure you mark November 1 and 2, 2014 on your calendar now and join us for The Road to Asia Festival!



Road to Asia 2013

Photos courtesy of Shinichi Nakao.



Heartfelt Celebration of the JCCC 50th Anniversary

The JCCC held the 50th Anniversary Celebration Dinner on November 9 and we thank all those that attended. The evening started with a cocktail reception with Ozawa Canada sponsoring a beer & sake bar, and a Photobooth with funny props!

Nagata Shachu drummed everyone into Kobayashi Hall and gave an amazing performance as we all sat down to a delicious dinner by Tori Ichi.

Emcees Chako Setoyama and Steve Oikawa did a wonderful job speaking to the audience in both Japanese and English about the accomplishments of the JC community and how the JCCC has flourished to be the one of the largest and most vibrant Japanese cultural centres in the world! We also paid tribute to the many leaders of our clubs and classes in a visual presentation that was shown during the evening.

Entertainment consisted of our very own community talent. Singers Spencer Ogawa, Atsuko Nakayama and Tak Yoshida, who have all performed at Kohaku concerts, showed their amazing vocal talents. Young and talented Elizabeth Fujita surprised everyone with a beautiful rendition of "Time after Time". And as a finale, after showing a nostalgic montage of film and photos, the show ended with Aaron Marubashi and Chris Reid as the infamous "Whistlers"! In closing our very own Sid Ikeda played his harmonica in traditional style.

Our purpose was to create a memorable and unforgettable event to celebrate 50 years of the JCCC and also to look forward to the next 50 years! Every guest received momento gifts of a JCCC 50th logo pin (made by J&K Diecasting and donated by Marty Kobayashi) and the 50th Anniversary Yearbook (sponsored by Marty Kobayashi with Kristin Kobayashi as Editor in Chief). We are very appreciative of the generosity of Marty and Kristin who also donated the Photobooth! We would also like to acknowledge the Consulate General of Japan who sponsored the Nagata Shachu performance.

Happy 50th Anniversary to the JCCC! From the 50th Dinner committee of: Sharon Marubashi, Lorene Nagata, Marty Kobayashi, Kristin Kobayashi, Dawna Kobayashi, Elizabeth Fujita, Kay Fujiwara, Sid and Marie Ikeda and Christine Seki. *Photos courtesy of Shinichi Nakao.*



Naginata Club Competes in National Championship

by JCCC Naginata Club

Toronto students swept the dangai engi division, and the JCCC went 1-2 in the women's individuals, to headline a successful day at the Canadian National Naginata Championships in Hudson, Quebec on October 19. In all, JCCC students took medals in all five divisions.

In engi kyogi (choreographed demonstrations), Ricardo Peña and Jordan Macklem took first place in the dangai division, with Mary Phan of the JCCC and Dan Bouchard of the University of Toronto in second place, and Anthony Tham and Simon Souralaysack of the University of Toronto in third place. An odd number of competitors in the yudansha division gave Mr. Peña the opportunity to compete in that division as well, and he came within a single flag of pulling off an unprecedented double gold medal in the discipline, taking the silver medal with partner Susan Davis after a narrow 3-2 loss to Johanne Chalifour and Manon Dozois of Montreal in the final match.

In shiai (armoured combat), JCCC students were represented on all three of the teams on the podium in the team competition: Macklem on the gold medal team, Peña on the silver medal team, and Phan on the bronze medal team. Ricardo Peña concluded his haul of medals by taking bronze in men's individual shiai. Antoine Fromentin of Montreal won the division, with Yves Crépeau taking second. Susan Davis won her third national title in women's individual shiai, with Mary Phan taking the silver. Manon Dozois of Montreal won the bronze.

"It's excellent to see new faces stepping forward and being successful, especially with the World Championships coming up," said JCCC instructor Susan Davis. "With two of our strongest competitors away for a year, it's important that we've been able to develop new depth. I'm very pleased with the progress that all of our students have shown."

In addition to the championship tournament, the rest of the weekend featured an instructional seminar taught by Takami Tanner (renshi) and Fran Vall (yondan) of the United States, sponsored by the Canadian Naginata Federation. Canada will host the Sixth World Naginata Championship, to be held on June 20, 2015, in Montreal. Next fall's national championship tournament will be used to select the Canadian national team for the World Championships.

The Making of an Archive

by Gendai Gallery

Did you or your family immigrate to Canada sometime in 1967 or after? Did you, your mom and dad, or any of your relatives like to take photographs?

The multidisciplinary artist Jacqueline Hoang Nguyen needs your help. She is currently making an archive with the aim of capturing the lives of many newcomers who arrived to Canada in 1967 – thanks to the then newly implemented point-base system – or after.

In January 2014, the Gendai Gallery will be working with Jacqueline on the project “The Making of an Archive”. Together we will be reaching out to networks across Canada to gather photos submitted by participants in order to build upon and develop the online archive.

How to add your images and stories to the archive: please email Gendai Gallery’s Programming Coordinator, Haley Uyeda at huyeda@gendaigallery.org to arrange for your photo submissions.

Save the date! Upcoming artist led workshop at the Art Gallery of Ontario on January 18th, 2014. Keep in touch with Gendai for more information on times and event details. Follow us on Facebook or join our mailing list by emailing huyeda@gendaigallery.org with a request to be added.

More information on the Gendai Gallery can be found here:

www.gendaigallery.org

More information on artist Jacqueline Hoang Nguyen can be found here: www.jacquelinehoangnguyen.com

Introducing Raging Asian Women Taiko Drummers (RAW)

by Raging Asian Women Taiko Drummers



Photo courtesy of Christine Kim.

Raging Asian Women Taiko Drummers (RAW) is one of the few all-women taiko groups in the world, and traces its roots to the Japanese American and Japanese Canadian movement that started in the late 1960s.

RAW mounted the highly

successful 1st Toronto Taiko Festival in 2012, which culminated in Bang On!, a well-received Taiko concert at McClellan Theatre which showcased RAW and three other great Taiko ensembles. In December, 2013, RAW's 15th year anniversary was marked by a full-length concert, From Rage Comes, at Betty Oliphant Theatre to the sold-out audience. In addition to its regular activities such as performances in local venues and educational outreach to marginalized youths in schools, RAW is looking forward to performing at the East Coast Taiko Conference in New York in February 2014. RAW members made their taiko drums by hand, including the new large taiko measuring 52 inches in diameter.

More info: 416-671-7256 or www.ragingasianwomen.ca

SPIRITED AWAY: The Films Of Studio Ghibli

December 13 to January 3 at TIFF Bell Lightbox

by TIFF Cinematheque

This holiday season, TIFF Cinematheque presents a retrospective devoted to Japan’s Studio Ghibli — one of the most influential film studios in the world. Following its spectacularly popular run in the spring of 2012, Spirited Away: The Films of Studio Ghibli returns from **December 13, 2013 to January 3, 2014** to delight TIFF Bell Lightbox audiences with a near-exhaustive 18-film collection that includes a blend of new 35-mm and digital prints. The showcase pays homage to the studio’s legendary Japanese animation team led by Isao Takahata and Hayao Miyazaki, its trademark animation style, powerful storytelling, and deeply felt humanism. Check out www.tiff.net for details.

tiff.cinematheque

SPIRITED AWAY: The Films of Studio Ghibli

DECEMBER 13 – JANUARY 3

CASTLE IN THE SKY THE CAT RETURNS FROM UP ON POPPY HILL
GRAVE OF THE FIREFLIES HOWL'S MOVING CASTLE KIKI'S DELIVERY SERVICE
MY NEIGHBOR TOTORO MY NEIGHBORS THE YAMADAS NAUSICAA OF THE VALLEY OF THE WIND
OCEAN WAVES ONLY YESTERDAY POM POKO PONYO PORCO ROSSO
PRINCESS MONONOKE THE SECRET WORLD OF ARRIETTY SPIRITED AWAY
WHISPER OF THE HEART

only at **tiff.** Bell Lightbox TIFF.NET/GHIBLI Supporting Partner JAPAN FOUNDATION

LEAD SPONSOR: Bell MAJOR SPONSORS: RBC Royal Bank L'ORÉAL PARIS VISA AUDI MAJOR SUPPORTERS: Ontario Canada Council for the Arts Conseil des Arts du Canada

YEARBOOK

Reflecting on 50 years of the Japanese Canadian Cultural Centre
1963-2013

**Available at the JCCC Giftshop
Limited Time Special Price**

\$20
(including tax)

JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE

50

1963 - 2013

7th Annual*
**Japanese
Calligraphy
Competition**
in Canada

日本書道公募展

Entry Deadline | February 28, 2014
Award Presentation | October 2014-TBA
Exhibition | October 2014-TBA
at the Japanese Canadian Cultural Centre

Entry Fee | Regular - \$90
Students - \$50

Entry forms can be downloaded from
our website www.shodocanada.com

Competition organized by
SHODO CANADA

* This competition will be the last to be judged in Japan and mounted on scrolls.
Please send all inquiries to ShodoCanada@gmail.com

DONATIONS TO THE JCCC

As of November 14, 2013

The JCCC gratefully acknowledges the following donations:

JCCC

Ms. Susan Aihoshi & Mr. Roger Stevens	43
Mr. Bryan Deviney 2 Black Lateral File cabinets	
Mrs. Kay Fujiwara	20
Mrs. Mari Funasaka	50
Mr. Patrick Grant	20
Mr. and Mrs. Ted Harada	50
Ms. Chizu Hashizume	27
Mr Terry T. Hatanaka	10
Mrs. Sue Ikebuchi	20
Mr. Junji Ikeno	25
Ms. Frances Ishikawa	30
Shin-an Ju	20
Mr. Matthew Knight	20
Ms. Lisa Kotz	10
Mrs. Toshiko Mori In appreciation	50
Mr. and Mrs. Harry Nagata	60
Mr. Richard Nishino	27
Mr. Robert Oda	50
Mrs. Hisa Okihoro	20
Mr. and Mrs. Herbert Sakaguchi	100
Mrs. Gwenne Sattaur	10
Mr. Sab Seki	100
Anonymous 2013 Winter Family Festival	100
Mr. Kim Shikaze	25
Mrs. Margaret T Sora	50
Mr. Hisashi & Mrs. Nancy Sumi	20
Mrs. Chiz Takata	50
Ms. Grace Takenaka	20
Mrs. Kathleen Tanaka	50
Mr. and Mrs. Rick Toki	50
Mr. and Mrs. Tokuo Yano	50
Mr. and Mrs. Kenji Yokota	25
Mrs. Setsuko Yoshida	27

JCCC 50th Anniversary

Mr. and Mrs. Robert Marubashi	250
Mr. and Mrs. Joe Nakamura	50
Mr. and Mrs. Tom Nishio	500
Mr. and Mrs. Henry Okada	125
Mr. Howard Shearer	125

Corporate, Foundations & Governments

Donations & Sponsorships 2013 Winter Family Festival Erik Management Javda Holding Inc	
---	--

JCCC 50th Anniversary

Ikenobo Ikebana Society of Toronto Toronto Buddhist Temple Toronto Japanese Garden Club Toronto Kohaku Utagassen	
---	--

In Memoriam

In memory of Chiyoko Nagamatsu Mr. Roy Nagamatsu	100
--	-----

In memory of Roy Chukichi and Suzu Oyagi Mr. and Mrs. George Oyagi	25
--	----

In memory of John (10th Anniversary) and Toshie Miura Mr. and Mrs. Tad Miura	50
--	----

In memory of Kaide Shimizu Barbara, Joy and Gail Shimizu	200
--	-----

In memory of Kenji Nozaki Mrs. Marie Hirano	25
---	----

Mr. and Mrs. Sid Ikeda	50
Mrs. Emi Nozaki	100

In memory of Noboru Nobby Nakao Mr. Joe Hakkaku	25
---	----

Mr. and Mrs. Mikio Hayakawa	25
Mr. and Mrs. Toru Idenouye	25

Mr. and Mrs. Arthur Ishii	25
Mr. and Mrs. George Iwata	30

Mr. and Mrs. Paul Kuwahara	25
Mrs. Marlene MacKenzie	20

Mr. and Mrs. Colin Mori	25
Mrs. Yuki Newbold	20

Mr. and Mrs. Tak Nishino	25
Mr. and Mrs. Buzz Ogaki	25

Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25
In memory of Olga Henry Mr. and Mrs. Tom Oyagi	25

In memory of Shigeshi Ross Fukushima Mr. and Mrs. Kenneth Ikeda	100
---	-----

Mrs. Yasuko P. Kusano	25
-----------------------	----

In memory of Ruth Hiroye Nakamura Sakamoto Mr. Ronald T. Nakamura	175
---	-----

In memory of Setsuko Sawada Mr. Hajime Sawada	300
---	-----

In memory of Sumiko Mototsune Mr. and Mrs. Toru Idenouye	25
--	----

Mr. and Mrs. Arthur Ishii	25
Mr. and Mrs. Tak Nishino	25

In memory of Takie Nancy Matsuba Ms. Nancy Nakanishi	50
--	----

In memory of Ted and Lolly Nishi Ms. Constance Nakatsu	100
--	-----

Family Golf Tournament

Mr. Gary Kawaguchi	150
--------------------	-----

Heritage

Anonymous	90
Mr. Manabu Masuda Tashme Project	100

Sedai

Mr. James H. Kobayashi	200
------------------------	-----

Supporting Members

Leader

Ms. Shari Hosaki & Mr. Darren Gani	443
---------------------------------------	-----

Mr. Ken Ishii & Mrs. Muriel Seko Ishii	500
---	-----

Mr. and Mrs. Tom Nishio	500
-------------------------	-----

Partner

Dr. Arnold Arai	150
Mr. and Mrs. Michael Doi	110

Rev and Mrs. Tomofumi Fujii	93
Mr. and Mrs. Ken Fukushima	93

Mr. and Mrs. Ted Harada	150
Mr. and Mrs. James Heron	93

Mrs. Susan Hidaka	150
Ms. Kikuye Inouye	

Ms. Debbie Katsumi	116
Mrs. Betty Kitazaki	150

Mr. and Mrs. Frank Kitazaki	150
Mrs. Yasuko P. Kusano	127

Mrs. Margaret Mori	127
Mrs. Toshiko Mori	127

Mr. Roy Nagamatsu	150
Mr. and Mrs. George Nakano	110

Mr. and Mrs. Aki Saisho	150
Anonymous	93

Mr. and Mrs. Yosh Tanino	110
Mr. and Mrs. Rick Tazumi	93

Mr. George Tsushima	127
Mr. and Mrs. Warren Wilson	150

Friends of the Nikkei Heritage Centre

Mr. and Mrs. Kameo Kawaguchi	500
Mrs. Barbara Shimizu	500

Dr. Eric Yoshida	500
------------------	-----

Issei Day donations are greatly appreciated. The individual's name will not be published in the newsletter.

Thank you, JCCC

Friends of the Nikkei Heritage Centre Inscriptions

You can purchase a Friends of the Nikkei Heritage Centre inscription for yourself, a friend, or a loved one, for a donation of \$500. Corporate and Group inscriptions are also available at the \$2,000 giving level.

To make your dedication, call the JCCC or visit us online at www.jccc.on.ca. Proceeds will support the Nikkei Heritage Centre's ongoing operation and programming.

INDIVIDUALS / COUPLES

Yasuhiko & Kyoko Abe
Harry and Pat Adachi
Terry and Koto Adachi
Rose (Kato) Aihoshi - In Gratitude
Scottie and Iso Amemori
Dr. Arnold Tsuneo and Sadako Arai
Thomas and Betty Lou Arai
John Armstrong
Bryan and Maiko Asa
Roy and Yukie Asa
Ann and David Ashley
Donna (Sakaguchi) and Bob Davis
Manabu and Tsuyuko Doi
Dennis and Lorraine Ebata
Tsuneo Eguchi
Masatomo (Mike) & Aiko Endo - In memory
Yasuko Endo
Yasuteru Endo
Benjamin and Shirley Eto
Gerald Fowle - In memory
Masanori and Yukie Fuchigami
Reverend Tomofumi and Naoko Fujii
Yosh and Doris Fujioka
Alan and Patricia Fujiwara
Kazumi and Ken Fukushima
Koji and Tosh Goto
Uncle Dave Tsutomu Hanada - In memory
Tats & Eileen Harada - In memory
Ted and Michiko Harada
Tom and Shay (Iwasaki) Hashimoto
Masanori & Natsuno Hayakawa - In memory
Shirley Fumiye Hayakawa - In memory
Andrew Hayden
In memory of Gerald Hayden
In memory of Senator Salter Hayden
Eddy Hendra
James and Masayo Heron
Lawrence and Dorothy Heron
Kunio and Susan Hidaka
Kimi Hiraishi - In memory
Mary and Tomi Hiraishi
Teru and Jimmy Hiraishi - In memory
Toyoshi and Kazuko Hiramatsu - In memory
Masajiro and Ume Honkawa
Dr Noble and Amy Hori - In memory
Dr Tatsuo Hori and Penny Abernethy Hori
Shari Hosaki and Darren Gani
Wayne and Cheryl Hosaki
In memory of George and Kay Hosaki
Henry and Dianne Hotta
Hisae & Seichi Willie Ichiyen - In memory
Elsie and Katsu Iguchi
Masuko and Hideyo Iguchi - In memory
Arthur & Mariko Ikeda
Sid and Marie Ikeda
Teruko Ikeda
Junji and Toshiko Ikeno
Glenn R Inamoto - In loving memory
Sanaye Inouye
Arthur Asao and Tomo Ishii
Shirley S Isojima
Arthur Shinji Ito
Chusaburo and Lily Ito - In memory
Denjiro Ito - In memory
James & Eiko Ito
Jukichi and Suga Ito - In memory

Kinue Ito - In memory
Mark and Miyo Ito
Mitsuyoshi Ito
Dr Richard Ito
Shigemi Ito - In memory
Yoshimi Ito - In memory
Ken & Elaine Iwai
George and Barbara Iwata
Tak Iwata
Roy James
Shizuko Kadoguchi
Shoichi & Yoshiko Kaneko - In gratitude
Yoichi and Miyo (Hirota) Kato
Gary Kawaguchi and Gayle Taguchi
Goro and Takako Kawaguchi
Hiro and Terrie Kawaguchi
Dr. and Mrs. John Kawaguchi
Kameo and Mariko Kawaguchi
Iwaichi & Ryu Kawashiri - In memory
Masajiro and Katsuko Kimura
Mr. & Mrs. Kinoshita Spencer
Frank Masaki and Dianne Kitazaki
吉林Art & Misako Kobayashi nee Fukatsu深津
Coby and Yone Kobayashi - In memory
Hajime and Kyoko Kobayashi Kazuo and Chiyono Kobayashi - In memory
Kevin Kobayashi
Koby Kobayashi
Kristin Kobayashi
Miki and Shoko Kobayashi
KOBO Isao
Hisako Kondo
Kensuke Kosaka Volunteer
Kiyoshi and Aiko Koyanagi - In memory
Masayuki Kumabe - In memory
Morio and Fumiko Kumagawa
Taeko Kumamoto - In memory
Noreen Kuroyama & Nao Seko
Fred and Pat Kusano
Ken and Rose Kutsukake - In memory
Ken and Barbara Kuwahara - In memory
Mariko Liliefeldt
Toshio Harry and Umeno Doreen Machida
George Hiroshi and Mary Tsuruko Maeda
Bob & Kay Marubashi
Paul and Sharon Marubashi
Mike and Eleanor Maruno
Bruce and Ruth Matsuda
Mary and Roy Matsui
Tom and Shizuye Matsui
Carmen and Martha Matsunaga
Shizuo & Sawaye Matsunaga - In Memory
Naomi Matsushita and Scott Dobson
Tom and Sachie Matsushita
Adam and Nicole Michelakos
Koei and May Mitsui
Osamu Sam and Michiko Mizoguchi Shimizu
Carolynne Mori and Greig Nishio
Koji and Kay Morishita
Hirokichi and Fujino Morita - In memory
Jim Morita - In memory
Frank and Elisabeth (Betty) Morisugu
Aiko S Morton nee Nakamura
Kevin and Brenda Murai
Kinsuke and Kaworu Muranaka
Kikue and Harry T Muraoka - In memory
Min and Lil Nagahara
Yoichi and Asano Nagai - In memory

Friends of the Nikkei Heritage Centre Inscriptions (Cont.)

Roy and Chiyoko Nagamatsu
 Tokiko and Yoshikatsu Nagami - In memory
 K. Nagao
 Yoshimatsu and Hanako Nagao - In memory
 Lorene Nagata and Steven Turnbull
 Shichitaro and Naka Nagata - In memory
 Tony and Eva Nagata
 Bill and Phyllis Nakagawa
 Ichiro and Setsuko Nakagawa
 Kazuo "Curly" and Kyoko "Kay" Nakagawa
 George and Terry Nakamura
 Mikio and Yukiko Nakamura
 Shigeru Bill & Frances Yaeki Nakamura
 Sumiko Jane and Tadashi Ronald Nakamura
 Takeo Ujo and Yukie Nakano - In memory
 Linda and Mas Nakao
 Molly Nishikawa - In Memory
 Denise Yae Nishimura
 Jutaro and Shige Nishimura - In memory
 Tomi and Nana Nishimura
 Kaz and Sachi Nishio
 Eijiro Thomas and Kogiku Margaret Nishioka
 Shizuhiko and Lorraine Nishisato
 Jack M Nishiyama - In memory
 Sam Hisao Nishiyama & Sumiko Nishiyama
 Shozo and Kei Nishiyama - In memory
 Yoshiko A. and Senyo J. Nonoyama
 Frank and Kazue Kaye Oda
 Yukio and Faye (Sugimoto) Ode
 Joe and Fumi Ohori
 Frank & Miyoko Kadoguchi Ohtake -In memory
 Stephen and Linda Oikawa
 Yoemon and Yoshiye Oikawa - In memory
 Tsuyoshi and Masae Okamoto
 Christine Okawara
 Harvey and Kathy Okawara
 Louise Okawara
 Koichiro and Hisa Okihiro
 Fred Yutaka and Gerald Noboru Okimura
 Mr and Mrs Fusanosuke Okubo - In memory
 Tosh & Grace Omoto
 Eiji and Kikuko Otani - In memory
 George and Rose Oyagi
 Tad and Jenny Oyagi
 Tom and Doreen Oyagi
 William and Lorraine Petruck
 George&Florence Hanako Saito nee Naruse
 Naotoshi and Fumiko Ruth(Tateishi) Saito
 Shizue Saito
 Yasushi Saito - In memory
 Ruth Hiroye Sakamoto nee Nakamura
 Ihei & Misao (Kodama) Sasaguchi
 Mitsuru and Grace Sasaki
 Naka and Fred Sasaki
 Joy Sato
 Mickey and Satoko Sato - In memory
 Takashi and Yoshiko Sawa
 Kenzo and Evelyn Sekiya
 Sam and Masako (Kosaka) Seto
 Kaz and Ruby Shikaze
 Yoko Shimanuki
 Hide Hyodo Shimizu - In memory
 Kaide Barbara Joy Gail Shimizu
 Ron Shimizu & Edy Goto
 Clara and Joe Shimoda
 Henry Masakazu and Helen Yasuko Shimoda
 Brenda Shin
 Michael Shin - In memory
 Roy and Kay Shin - In memory
 David and Emiko Shiozaki - In memory
 Patrick and Hanna Suen
 Miyeko & Kenichi Sugamori - In memory

Connie Sugiyama and Kate Fish
 Dr. Henry and Joanne Sugiyama
 Mits and Gloria Sumiya
 Walter and Yoshiko Sunahara
 Kunio and Yoshiye Suyama
 Shig and Marge Suyama
 Tokusaburo & Yoshio Taira - In memory
 Toyoko Taira - In memory
 Hideo & Fumiko Ruth (Miyazaki) Takahashi
 Hideo and Naomi Takasaki
 Tom and Sumie Takashima
 Ray & Mizue Takeuchi
 Ronald Takeshi Tamaki - In memory
 Kiyoshi and Chii Tamane - In memory
 Masaru and Tomoko Tanaka
 Ayaka Tazumi
 Ted and Ikuko Teshima
 James and Setsuko Thurlow
 Tony and Mary Tonegawa
 Kazuharu and Mieko Tsuchida
 Teresa Tsuji and David Lamb
 Akiko Tsujimoto
 Morito and Yae Tsumura
 George & Ayako Tsushima
 Grace Tucker & Peggy Foster - In memory
 Callum Turnbull
 Cora Turnbull
 Dr Irene Uchida
 Dr. and Mrs. Paul & Susan Uchikata
 Carl and Christine Fumi Uchikura
 Dr. Koji Victor & Mutsuko Ujimoto
 Jim and Betty Ura
 Frank and Toshiko Usami
 Etsusaburo Mitsuye George Toshiko Uyeyama
 Alan and Paul Wakayama
 Peter and Ethel Wakayama
 Frank Yamada - In memory
 Hugo and Sumi Yamamoto - In Loving Memory
 Kameichi and Umeko Yamane - In memory
 George Kaoru Kikue Kay Yamashita
 Kumiko Kay Yamamoto Yamashita
 Kumiko and Masuo Yamashita
 Tsutomu Tom and Masae Muraki Yamashita
 Min and Lydia Yatabe
 Rev. Stan and Aileen Yokota
 Patricia and Harold Yoneyama
 Charles Masato Yoshida, in memory
 Shige and Sue Yoshida
 Tak and Fumi Yoshida
 Tetsuya and Takako Yoshimoto
 Dr John M and Josie Yoshioka

GROUPS

Asahi Baseball Ichigun
 Ayame-Kai Odori Group
 Chado Urasenke Tankokai Toronto Association
 DundeeWealth Inc. - Marty Kobayashi
 Endow Dental Arts Studio Inc Ghost Town Teachers Historical Society
 学校法人山口市学園 global.ecc.ac.jp ECC JAPAN
 華やぎエッセイグループ Hanayagi Essay Group
 Ikenobo Ikebana Society of Toronto
 JCCC Judo Kai
 JCCC Kendo
 Nelson Arthur Hyland Foundation
 New Japanese Canadian Association
 Ontario Tottori Ken Jin Kai
 SHODO CANADA
 Salden Foundation
 The Frank H. Hori Charitable Foundation
 Toronto Japanese Garden Club
 Toronto Kohaku Uttagassen
 Wynford Seniors Club

今後の行事予定

12月

- 8日(日) ウィンターファミリーフェスティバル
- 12日(木) リンダ・オハマ布手紙プロジェクト展示
(2014年1月31日まで)
- 14日(土) カラオケクラブ
- 21日(土) カラオケクラブ
- 25日(水) JCCC 休館日—Christmas Day
- 26日(木) JCCC 休館日—Boxing Day
- 31日(火) 大晦日ディナー & ダンス

1月

- 1日(水) JCCC 休館日—元日
- 1日(水) 新年会
- 20日(月) 和食ワークショップ
- 23日(木) 折り紙ワークショップ
- 30日(木) 映画鑑賞会: 夢売るふたり

2月

- 2日(日) お茶碗アート展示
- 16日(日) 映画鑑賞会: 宇宙戦艦ヤマト
- 17日(月) JCCC 休館日—Family Day
- 24日(月) 和食ワークショップ

3月

- 1・2日(土日) 春祭り
- 10-14日(月一金) キャンプこども春休み

1月の映画鑑賞会: 夢売るふたり

2014年1月30日(木) 午後7時から上映する映画は西川美和監督作品、阿部サダヲ、松たか子主演「夢売るふたり」(2012年)です。入場料はJCCC会員\$8、非会員\$10です。

あらすじ: 料理人の貴也と妻の里子は東京の片隅で小料理屋を営んでいたが、調理場からの失火が原因で店が全焼。すべてを失ってしまう。絶望して酒びたりの日々を送っていた貴也はある日、店の常連客だった玲子と再会。酔った勢いで一夜をともにする。そのことを知った里子は、夫を女たちの心隙に忍び込ませて金を騙し取る結婚詐欺を思いつき、店の再開資金を得るため、夫婦は共謀して詐欺を働く。しかし嘘で塗り固められた2人は、次第に歯車が狂い始めていき……。(映画.comより)



今年もご支援、ご協力ありがとうございました。

次号は2014年2月号となります。

JCCC年末年始の開館日時はp4に掲載されています。

理事長のご挨拶

楽しいときは時が経つのが早いという古くからの格言がありますように今年も本当に足早に過ぎていった一年でした。今年も日系文化会館創立50周年という節目を迎え、ノスタルジアナイトや50周年記念ディナーなどの祝賀行事を開催してまいりました。そしてまた、これまでどれだけ多くの皆様からのご支援、ご援助がこの会館を支えここまで大きく築き上げてきたかを改めて実感した一年でありました。日系文化会館理事会を代表いたしまして、これまでの皆様からの温かいご支援、ご理解そして献身的なボランティア活動に厚く御礼申し上げます。

来る新しい年もまた一層、カナダに住む多くの人々に様々な日本の文化を紹介することに焦点をおき、JCCCスタッフそしてボランティア一同プログラムの充実を目指し努めていきたいと思っております。また、今年オープン致しましたモリヤマ日系ヘリテージセンターは、私たち日本人の血を引き継ぐ者としての誇り、情熱そして尊敬の気持ちを一人一人の心に築き上げ、日系人の現在までの歴史そしてこれからの歴史とともに後世に伝えていく重要な役割を担います。

それでは、ご家族様おそろいで、素晴らしい新年を迎えられますようお祈り申し上げます。

日系文化会館理事長
ゲイリー・カワグチ

JCCC基金委員長からのご挨拶

親愛なる皆様、

今年、日系文化会館は創立50周年という節目の年を迎え、これまでコミュニティの皆様とともに成長、発展してきた会館の歩みを祝うことができました。これもひとえにコミュニティの皆様からの温かいご尽力と温かいご支援の賜物であると、深く感謝申し上げます。

また、2013年には、東日本大地震により被害を受けた東北地方に住む学生たちを支援するJCCC基金による奨学金プログラムの調印が交わされました。このプログラムは学生たちが引き続き学業を続けられるよう支援するプログラムです。

日本での滞在中、それぞれの道で地域復興に取り組んでいる大学関係者の方々から様々な個人の被災体験を聞く機会がありました。そして、その悲惨な状況下にもありながらも、一生懸命生きていこうとするとても強い人間の強さに私は強く心を打たれました。私にとりまして、今回の訪問はは計り知れないほど貴重なものであり、一生忘れることは無いでしょう。また、3月11日東日本大震災後の災害廃棄物の処理もほぼ完了の見込みとの報告を受けました。しかしながら、この災害により多くの人々の生活が大きく変えられてしまい、地域復興にはまだまだ長い月日がかかるそうです。今だ多くの人々たちは失った家、家族そして友人を悔やみながら仮設住宅生活を強いられざる状況であります。

また、この東日本大震災救済プログラムは被災した子供たちを支援する県による基金に寄せられた寄付そしてカナダ大使館による日本の青少年たちとカナダとの文化交流を図る支援プログラムである“Hope for Youth”に寄せられた寄付を含みます。

我々は更に広くこのプログラムの重要性に関する認識・感心を高め、引き続きこの救済基金への寄付を募り、基金の残高がなくなるまで出来る限り東北地方の将来の復興をになう被災地の若者たちを支援していけるよう、この奨学金プログラムを継続するよう尽力してまいります。

JCCC基金委員会一同を代表いたしまして、皆様のご支援の多大な支援に感謝申し上げます。ご家族ともども素晴らしい年末年始をお過ごしされますことをお祈りしております。

シャリ・ホサキ
JCCC基金委員長

館長からのご挨拶

JCCC会員の皆様へ

日系文化会館創立50周年を迎えた今年2013年は、恒例行事に加え様々な祝賀行事が開催されるなど、これまでも増してにぎわった一年でありました。

11月に行われた50周年祝賀記念ディナーには約380人もの方々が集い4世代にわたるコミュニティの人々そして移住者の方々とともに会館のこれまでの歩みを祝いました。また、日本からは伝統芸能アーティスト加藤木朗氏、カラコロ沖縄演舞EISA、山口晃次と三絃会の皆様をお迎えし、素晴らしいパフォーマンスを披露していただきました。今年から会館の文化プログラムの一環として茶道が新しい文化クラスに加わりました。また、第2回トロント日本映画祭もさらに充実したラインアップ、そして例年の来場数を大きく上回るなど着々と成果を残しています。小澤征爾氏の貢献を称えた今年第5回目となる桜ボールには、小澤征良氏が出席され、会場を魅了しました。会館にとって、今年のハイライトの一つとしてJCCCライブラリー、そしてモリヤマ日系ヘリテージセンターの完成を迎えたことが挙げられます。これから将来このモリヤマ日系ヘリテージセンターは日系カナダ人の歴史だけでなく、世界各地に在住する日系人の歴史を共に刻んでいく中心的な役割を果たせると信じています。

一般人々はこのように言うかも知れません。“こんなに小規模なコミュニティがどのようにしてこのような活気あふれる日系文化会館を作り上げていくのだろう”。答えは一つです。JCCCは大勢の献身的なボランティアの人々、会館会員、コミュニティの皆様、熱心な理事会そしてひたむきなスタッフのたゆまない尽力に支えられているのです。

そして最後になりますが、今年で館長に任命していただいて13年目となりました。これからもより満足していただける皆様の憩いの場となる会館を目指し最善を尽くして行きたいと思っております。

どうぞ皆様良いお年をお迎えください。来年も宜しくお願いいたします。

日系文化会館館長
ジェームス・ヘロン

JCCC創立50周年記念本、好評発売中

50周年を迎えたJCCCとコミュニティの歴史が詰まった一冊がついに完成!編集長のクリスティン小林さんの努力が実り、1963年から2013年の歩みをを写真や思い出話などを散りばめながら捉えています。

この本はHollis Wealthのマーティー小林氏の寛大な支援、そしてコミュニティの多くの方々からの祝福のおかげで完成することができました。編集、出版に携わってくださった全ての方々へ心よりお礼申し上げます。

ホリデーシーズンに家族や友達と思い出を共有できる、そんな一冊になっています。現在、出版記念特別価格として\$20(税込み、通常\$29.99)でJCCCギフトショップで販売しています。記念になるギフトとしてぜひご購入下さい。

春休みキャンプこども

日系文化を取り入れた小学生向けのユニークなキャンプが2014年も春休み中(3月10日から14日)に行われます。申込詳細はp5、または同封のチラシをご覧ください。またキャンプカウンセラーも募集しています。詳細はp5をご覧ください。

大晦日ディナー&ダンス



今年も12月31日(火)に恒例のJCCC大晦日ディナー&ダンスが行われます。新年を迎えるのに相応しいプライムリブのディナービュッフェ、そしてラルフ&テレサ・ユアンがDJする音楽でダンスをお楽しみ下さい。豪華なくじ引き賞品、楽しいスポットダンス、真夜中のスナックとシャ

ンパンなど盛り上がること間違いなしのパーティーです。チケットは一人\$125です。チケット購入締切日は12月13日です。お問い合わせは416-441-2345までどうぞ。

新年会ディナー



年の初めをおせち料理でお祝いしましょう。JCCCと鳥市が共同でお届けする新年会は2014年1月1日(水)に行われます。開場午後4時、食事は午後5時からです。

チケットは大人\$65、子供6-12歳\$32.50、5歳以下の子供は無料ですが、5歳以下用のチケットが必要です。

チケット購入締切日は12月20日です。でお早めにJCCC受付416-441-2345までお申し込み下さい。詳細は同封のフライヤーをご覧ください。

第6回桜ガラ

2014年に行われる第6回桜ガラの桜アワードは第二次世界大戦中に大勢のユダヤ人にビザを発行し、彼らを迫害から逃した当時リトアニアに赴任していた杉原千畝氏、そして戦後、日系人を助け、支援したユダヤ人コミュニティに贈られます。

桜ガラの詳細はウェブサイトwww.sakuragala.comでご覧いただけます。チケット、スポンサーなどガラに関するお問い合わせはSarah Burd 416-249-0788またはsarahb@jccc.on.caまでご連絡下さい。



変貌するお茶碗展示

日本人なら誰でもなじみがあるお茶碗。そのお茶碗をアーティストから一般の方に配り、その人ならではのお茶碗アートを創っていただきました。普通の白いお茶碗がどのように変貌を遂げたのか、ぜひご覧になってみて下さい。展示は2014年2月2日から27日までJCCCギャラリー内にて。

*お茶碗アートの参加されたい方はJCCC受付にてお茶碗をお受け取り下さい(数量限定)。出来上がった作品は2014年1月20日から24日の午前9時から午後9時の間にJCCCに届けして下さい。参加費は無料で、年齢制限はありません。

絵てがみクラスとワークショップ

絵てがみとは。。。大好きな人、気にかかる人、励ましたい人、感謝したい人への直筆の絵入りの手紙です。だから、ヘタでいい。ヘタがいい。気持ちが伝わればいい。

初めての方、親子参加、絵てがみ上級者、どんな方も気軽に参加できるワークショップです。スケジュールは以下の通りです。受講にはJCCC会員証が必要です。



2014年1-2月のクラス

木曜日: 1月23日、2月20日

午前10時半から午後12時半

土曜日: 1月18日、2月15日

午後3時から午後5時

受講費*(4回分): \$60 + HST (JCCCメンバーに限りません。)

初めての方、ドロップ・イン大歓迎!

1回につき\$18 + HST (JCCCメンバー)*材料費込み。

年齢対象: 子供はアルファベット又はひらがな、カタカナが書けること。13歳以下は保護者同伴。

筆、梅皿、硯などの絵てがみ道具をお持ちの方はご持参下さい。

2013年12月のドロップイン

土曜日: 12月14日 午後3時から午後5時

木曜日: 12月19日 午前10時半から午後12時半

1回につき\$18 + HST (JCCCメンバー)*材料費込み。

大切な家族やお友達には、クリスマスや新年のご挨拶を絵てがみで送りましょう!そしてあなた自身も新しい年を迎えるこの時期、過ぎ去った1年を振り返り反省したり満足しながら、次の1年に向けて新たな目標を立て心機一転するのではないですか。今年は思い切ってその思いを絵てがみにしてみませんか?

旅する布手紙プロジェクト



もともとは2枚の布手紙からスタートしたプロジェクトが今では心のこもった31枚の布手紙になりました。この「がんばれ東北!カナダと日本キッズメッセージキルトプロジェクト」は東日本大震災が起きたとき、被災地の方々に元気づけるために日系カナダ人のフィルムメーカーそしてアー

ティストであるリンダ・オハマさんが立ち上げたプロジェクトです。大勢のカナダの子供たちが希望や励ましの言葉や絵を布に描き、それを繋ぎ合わせてきました。繋ぎ合わさった布手紙はまるでキルトのようでした。

カナダから送られてきた布手紙に東北の子供たちが返事を書き、そしてまた日本の各都市からもメッセージが届き、こうやってどんどん大きくなってきた布手紙のキルト。

日本での巡回展示を終え、カナダでの巡回展示が始まります。トロントでは**2013年12月12日から2014年1月31日**までJCCCギャラリーで展示されます。展示時間は平日が午前10時から午後9時まで、週末は午前10時から午後3時までです。入場は無料です。

カナダと東北の子供たちの心温まる交流をぜひご覧になって下さい。

JCCCライブラリーボランティア募集!

JCCCライブラリーでは下記の通り、ボランティアさんを募集しています。

1. ライブラリーシッター(本の貸出時間以外) - 中期から長期
ライブラリーの開館時間中ライブラリーに座っていただける方。毎週同じスケジュールで1シフト(もしくはそれ以上)のペースで、最低でも三ヶ月以上続けて来られる方を希望

月曜日: シフト1: 10am - 2pm シフト2: 2pm - 6pm

火曜日: シフト1: 10am - 2pm シフト2: 2pm - 6pm

水曜日: シフト1: 10am - 1pm

木曜日: シフト1: 10am - 2pm シフト2: 2pm - 6pm

金曜日: シフト1: 10am - 2pm シフト2: 2pm - 6pm

ライブラリー内での様子を気に配っていただき、問題があればJCCC職員に連絡。シフト時間中の来館者数を記録

シフト中は基本的にライブラリーのテーブルに座っていただき、読書など好きなことをしていただいで結構です。ランチ休憩などの際にはライブラリーを離れていただけます。

2. 貸出業務(貸出時間内) - 中期から長期

貸出スケジュールの時間の貸出業務(貸出担当は1シフトにつき、2名)、月に2回(又はそれ以上)のペースで定期的に来られる方を希望
コンピュータを使用するため、コンピュータの基本的知識がある方
日本語と英語が読める方

水曜日: 12:45pm - 5:15pm (貸出時間 1:00pm - 5:00pm)

土曜日: 11:45am - 4:15pm (貸出時間 12:00pm - 4:00pm)

両日とも4時間半のシフトですが、短い時間でのシフトをご希望の方もご連絡下さい。

3. ライブラリー一般業務 - 中期から長期

本の仕分け、コンピュータ入力、バーコードのラベル作り、ラベル張り、スタンプ押しなどの作業。コンピュータの知識があり、エクセル等が使える方。不定期でも可能ですが、決まったスケジュールでいらしていただける方を希望。

上記三種類のライブラリーボランティアにご興味のある方は、下記の連絡先(JCCCライブラリー担当者)までご連絡下さい。

Eメール: harukoi@jccc.on.ca

電話: 416-441-2345 内線228

女性の和太鼓グループ (RAW)

Raging Asian Women Taiko Drummers

by RAW

日本や北米でも珍しい、アジア系女性のみ和太鼓グループが結成15周年を迎えました。Raging Asian Women Taiko Drummers (RAW)はトロントを拠点に活躍しているグループで、アジア系女性としての思いを迫力ある太鼓の演奏で表現しています。昨年トロント大学での4太鼓グループ共同コンサートを含む、第一回トロント太鼓フェスティバルを企画、開催。今年夏のPRIDE、ダundas広場での「MATSURI」イベントや、11月のROMでの演奏を見た人もいられません。RAWの使用する和太鼓はほとんど全部メンバーによる手作り。12月に完売となったコンサートに向けて直径132センチの大太鼓も、特注のワイン樽と牛皮から作成しました。

演奏活動などの詳細は416-671-7256またはwww.ragingasianwomen.caまでお問い合わせ下さい。

第4回キッズ&ユースミュージカルワークショップと公演：歌って・踊って2014

日本のミュージカル劇団員と共に、ミュージカルを通して学ぼう・楽しもう

子供ミュージカルワークショップがひと夏のお休みをはさみ、2014年に戻ってきます。日本式指導の元、日本の劇団員と共に過ごすワークショップです。日本組とカナダ組、双方が刺激し合い、約2週間の練習を経ての成長が楽しみです。そして今回も素晴らしい感動を多くの人に与えてくれることでしょう。

お申し込み詳細は下記の通りです。参加経験者も初めてのお子さんも大歓迎。

2014夏ミュージカルワークショップと公演

期間： 8月5日(火)－8月15日(金) 10日間(10日の日曜日はお休み)

時間： 午前9時から午後4時まで

内容： 最終日の成果披露公演に向けてのダンス、歌、演技の練習

料金： JCCC会員\$500・非会員\$540(8月の時点で15歳以上の参加者にはHSTが加算されます)

公演： 8月15日(金)夜

指導： どちらのワークショップも劇団「大きな夢」の講師が指導に当たります。

参加資格 年齢枠をグレード2(2006年12月より前に生まれたお子様)からグレード12までとする

参加条件： 日本語での会話ができ、ひらがなカタカナが読めること

申込期間： 2月18日(火)から 平日午前8時半より午後4時半まで

*開始日(2月18日)は午前10時から受付開始(午後四時半まで)。定員となり次第、締め切らせていただきます。

*参加費は兄弟姉妹で二人以上参加の場合は二人目から10%割引

*申込書に合わせてサイズ表と写真が必要になります。

*申込書一式はJCCC受付でピックアップまたはJCCCウェブサイトwww.jccc.on.caからダウンロードしてください。

*キャンプ中は麦茶が用意されます。

*ランチやスナックは各自お持ちください。(お弁当注文のオプションはありません)

*夏休みに行われる子供対象のプログラムですが、ミュージカルのワークショップで、子供キャンプではありませんので、保護者方のご協力が必要となる部分も出てきます。あらかじめご了承下さい。

劇団「大きな夢」は、子供たちの無限の可能性を引き出すべく1993年に設立され、現在は全国規模で展開している実績のある劇団です。劇団に関する詳しい情報はウェブサイト、www.ookinayume.jp をご覧ください。

2012年8月の公演記事 http://www.e-nikka.ca/Contents/120830/topics_01.php

2012年8月の公演映像 <http://www.youtube.com/watch?v=y8vpRvQuyGg&feature=share&list=UUQoh5T4EipyaXQ6Lu1jn3ZA>

2011年8月の公演記事 <http://www.e-nikka.ca/Contents/localnews.php?id=20110908063118>

2011年8月の公演映像 <http://www.youtube.com/watch?v=ZRDIwEeZUXA>

なでしこデー大盛況!

去る10月27日に行われたなでしこデー。おかげさまで大盛況でした!ご来場された皆様にも楽しんでいただけたようです。なでしこデーにご協力、ご支援いただいた多くの皆様に心よりお礼申し上げます。ありがとうございました! 写真提供Kristin Kobayashi



なでしこ
D
A
Y

FLY TO JAPAN



JAPAN AIRLINES

5% discount for JCCC members
RESERVATIONS: 1-800-525-3663



THINGS
JAPANESE

JAPANESE DECOR
& GIFTS

128 Harbord Street
Toronto, Ontario
M5S 1G8

416-967-9797
www.thingsjapanese.ca



カナダ国内 **特別料金!**
ホテル手配承ります。
JTBスペシャル料金

航空券・ホテル・Japan Rail Pass・グループ など
旅行の事なら何でもお気軽にお問合せください!

JTB International(Canada) Ltd.
(416) 367-5824 sales@jtbcmd.com

Diamonds, Coloured stones, Pearls,
Engagement rings, Wedding bands,
Family crest & Japanese character jewellery,
Custom design, Remodeling,
Jewellery & watch repair



Kobo Jewellery

6 Garamond Court, Suite 245
Toronto M3C 1Z5 (2F of JCCC)
416-384-0008
kobjewellery@bellnet.ca

Mon - Fri 10:00 - 18:00 Sat 11:00 - 18:00 Sun Closed



Ken Sakaguchi

Tel: 416 335-8378
Fax: 416 335-3639

1545B Warden Avenue
Scarborough, Ontario
M1R 2S9
www.emissioncheck.ca

Ontario's Drive Clean Testing Program

Your Life. Family. Community.

Providing the guidance and services you need.



Call: Matthew Shintani
905 665-0600



Mount Lawn
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial
21 Garrard Rd., Whitby • mountlawn.ca

Arbor Memorial Inc.

Serving the GTA • 1888 638-3802

Escorted 13 Day Japan Story Tour

from C\$6799 + 569 taxes

Departures :

Mar 30 May 04 Jul 20 Sep 07 Oct 19 Nov 02 - 2013

Apr 05 May 10 Jul 19 Sep 06 Oct 11 Nov 08 - 2014

all inclusive(air/hotels/tours/meals)

ELITE ORIENT TOURS INC
112 Elizabeth St, Unit 4,
Toronto, ON, Canada M5G 1P5
Please call Jun Hayashi 1-800-668-8100

Tel: (416) 977-3026
Fax: (416) 977-3104
tour@elitetours.com
www.japanstorystan.com



トロント不動産売買はナットにお任せください。
お客様にご満足いただけるように迅速・誠実な対応を常に心がけ、努力します!

スミス 夏子

Nat Smilis

オンタリオ州公認不動産取引士 Sales Representative

ケルウィリアムズ不動産
KW ADVANTAGE REALTY
KELLERWILLIAMS
BROKERAGE INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED

416.875.0561

nat@natsmilis.ca

1238 Queen Street East,
Toronto ON M4L 1C3

Happy
Holidays!



Experienced and professional service in the GTA



DAVID IKEDA
Sales Representative

416-234-2424
www.ikedasells.com

Sutton Group
Old Mill Realty Inc.,
Brokerage



不動産の売買は

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

CALL **M. ANDERSON** BROKER

www.manderson.remaxwest.com
E: manderson121@cogeco.ca
T: **416-574-4060**

RE/MAX West Realty Inc. Brokerage
Tel. 416-745-2300

BIRCHMOUNT COLLISION INC.

AUTO BODY AND MECHANICAL REPAIRS

WAYNE HOSAKI

T | 416.291.9919 F | 416.291.9986

wayne@birchmountcollision.com • www.birchmountcollision.com

4032 Finch Avenue East • Scarborough, Ontario • M1S 3T6



DUNDAS WEST WALK-IN DENTURE CLINIC

入れ歯のエンドウ

Keito Endo, B. Sc., DD, RDT

Tel: (416) 536-2209
(416) 532-1100

2340 Dundas St. W.,
(Across Dundas West Subway Station)
Inside The Crossways Mall



Our Name has Changed!



Effective November 1, 2013,
our company name has changed to
HollisWealth™.

Still helping clients with:

- Investments
- Retirement Planning
- Insurance: Mortgage, Life, CI & Disability*
- Estate Planning
- Call me for a Complimentary Review

Marty Kobayashi

Branch Manager
Director, Private Client Group

m.kobayashi@holliswealth.com
martykobayashi.com

HollisWealth™ is a trade name of HollisWealth Advisory Services Inc. and HollisWealth Insurance Agency Ltd. Mutual fund products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Advisory Services Inc. (a member of the Mutual Fund Dealers Association of Canada and the MFDA Investor Protection Corporation).

* Insurance products provided by HollisWealth are provided through HollisWealth Insurance Agency Ltd.

HollisWealth Advisory Services Inc.
6 Garamond Court, Suite 260
Toronto, ON M3C 2E9
Tel: (416) 510-1565
or 1-800-294-5592

HollisWealth™

A Scotiabank company

™ Trademark of The Bank of Nova Scotia, used under licence.

2013 New Year's Eve Dinner & Dance

Ring in 2014 with us!
Join us for the final edition of this
JCCC New Year's Eve tradition!

Tuesday December 31, 2013
Japanese Canadian Cultural Centre
6 Garamond Court, Toronto

Door prizes, favours, and fun.
Cash Bar
Complimentary Midnight Champagne

DJ: Ralph Yuan
Cocktails: 6:00 p.m.
Dinner: 7:00 p.m.

\$ 100 per person
(8 or 10 per table)
New Price!

For registration and information,
Call 416-441-3345 or
www.jccc.on.ca
by December 13, 2013



VISA - MASTER CARD -
AMEX accepted

GARY TEHARA

Sales
Representative

JUST LISTED!

481 ROSEWELL
\$479,900



This immaculate Lawrence Park condo
is a spacious 2 bedroom plus den unit,
located in the prestigious neighbourhood
of Lawrence and Avenue Rd.

Call me to book a showing
647-987-8872
or check out <http://rem.ax/1jjRin6>



Email: garytehara@gmail.com
Website: garytehara.ca

RE/MAX
REALTOR REALTY INC. BROKERAGE
Independently Owned and Operated

"One of the Top Ten Films of the Year!"
Japan Times, Kinema Junpo

松たか子 × 阿部サダヲ 夫婦で結婚詐欺。

夢売るふたり

DREAMS FOR SALE

人類最大の嘘は、愛と夢

（原案者）（脚本・監督）
松たか子 阿部サダヲ 演出（監修）西川美和

原簿執筆 武本雄司 脚本監修 辻本浩一 演出監修
演出 松たか子 阿部サダヲ 演出監修 西川美和 演出監修 西川美和

Miwa (Dear Doctor) Nishikawa's deliciously cynical and gently humorous study of a marriage under the most extreme of pressures. After losing their restaurant in a fire, a husband and wife (Sadao Abe and Takako Matsui) launch a desperate scheme to fund its rebuilding by romancing and defrauding a series of lonely women. But things don't go quite as planned...

Also starring Tae Kimura, Teruyuki Kagawa and Tsurube Shofukutei.

Thursday January 30, 2014@7pm

bits TORJA j-nikko JAPANESE-CANADIAN CULTURAL CENTRE 日泰文化会館

58 JCCC members \$10 non-members Tickets available at 416.441.2345

日本人が初めて世界に挑むSFエンターテインメント

SPACE BATTLESHIP YAMATO

必ず生きて還る。

In director Takashi Iizuka's (Karasu on the Street) Yamazaki's television adaptation of the popular anime series, the crew of the Yamato set out on a journey to the planet Iscandar to acquire a device that can heal the radiation-ravaged Earth. Featuring spectacular special effects, thrilling action and a great cast including Takuya Kitano, Meisa Kuroki, Tetsuo Yanagida, Reiko Takashima

SPACE BATTLESHIP

Sunday February 16, 2014@2pm

bits TORJA j-nikko JAPANESE-CANADIAN CULTURAL CENTRE 日泰文化会館

58 JCCC members \$10 non-members Tickets available at 416-441-2345

平成二十六年新年会

SHIN NEN KAI

New Year's Festive Dinner

Wednesday, January 1, 2014

おせち料理と雑煮で祝う元旦

Help us celebrate the beginning of the New Year with a banquet of mouth-watering Osechi Ryori (traditional Japanese New Year's fare), Sushi, Yoshoku (North American fare), door prizes, entertainment, and 50/50 raffle.

Doors open at 4:00pm
Dinner at 5:00pm

\$65.00 adults, \$32.50 children 6-12 plus HST
Tables of 8 or more \$5.00 off each adult ticket

Master Chef Kunio Ishii of Toriichi Catering will once again create a sumptuous start to your New Year.

Toriichi Catering Inc. JAPANESE-CANADIAN CULTURAL CENTRE 日泰文化会館

For tickets, Call JCCC 416. 441. 2345
6 Garamond Court, Toronto www.jccc.on.ca

ROYAL LEPAGE Signature Realty
IND. OWNED & OPERATED BROKERAGE

Shops at Don Mills
8 Sampson Mews Suite 201
Toronto Ontario M3C 0H5

COLIN MIYAZAKI
Sales Representative

cmiyazaki@royalpage.ca
www.ColinHome.com
416.443.0300

You Will Soon Be "ColinHome"

2013 New Year's Eve Dinner & Dance

Ring in 2014 with us!
Join us for the final edition of this
JCCC New Year's Eve tradition!

Tuesday December 31, 2013
Japanese Canadian Cultural Centre
6 Garamond Court, Toronto

Door prizes, favours, and fun.

Cash Bar

Complimentary Midnight Champagne

DJ: Ralph Yuan

Cocktails: 6:00 p.m.

Dinner: 7:00 p.m.

\$ 100 per person
(8 or 10 per table)

New Price!

Tickets and information:
Call 416 441 2345 or
www.jccc.on.ca
by December 13, 2013

VISA – MASTER CARD –
AMEX accepted



JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
日系文化会館

平成二十六年新年会

SHIN NEN KAI

New Year's Festive Dinner

Wednesday, January 1, 2014

おせち料理と雑煮で祝う元旦



Photos by Byron Chan

Help us celebrate the beginning of the New Year with a banquet of mouth-watering Osechi Ryori (traditional Japanese New Year's fare), Sushi, Yoshoku (North American fare), door prizes, entertainment, and 50/50 raffle.

Doors open at 4:00pm

Dinner at 5:00pm

Master Chef Kunio Ishii of Toriichi Catering will once again create a sumptuous start to your New Year.

Toriichi Catering Inc. 

 JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
日系文化会館

\$65.00 adults, \$32.50 children 6-12
plus HST

Tables of 8 or more \$5.00 off each adult ticket

For seating purposes, please request free children-tickets (under 5)
Last date for ticket sales or cancellations: Dec 20, 2013

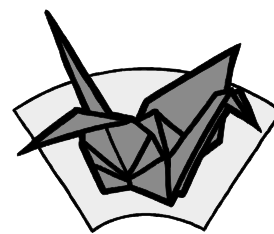
No refunds after December 20th

For tickets, Call JCCC 416. 441. 2345

6 Garamond Court, Toronto www.jccc.on.ca



Kamp Kodomo March Break 2014



Our Mission

To provide a stimulating and educational Japanese/Japanese Canadian cultural experience for young children.

Who can register?

Children ages 6 (as of December 31, 2013) to 12 Years

Dates

March 10 – 14, 2014

Times

Camp Hours are from 9:00 a.m. to 4:30 p.m.
Extended camp care is available daily from 8:00 to 9:00 a.m. and from 4:30 to 6:00 p.m.

Fee

\$ 180.00 if you register by January 24, 2014
\$200.00 if you register after January 24, 2014
10% discount for JCCC Members
5% discount for additional siblings

Why register?

Kamp Kodomo is run by a head instructor as well as many dedicated volunteers. This team knows that exposure to culture is the best way to ignite interest and to hand over tradition to the next generation. Together, they work to ensure that the children have a wonderful time in a safe environment.

Our hands-on sessions will include:

Drama	Language
Martial Arts	History
Music	Arts and Crafts
Cooking	Geography
Dance	And More!!!

There is also one special activity day that may include an offsite trip.

How to register

Just fill in the form on the opposite side. Submit one (1) Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children.

Registration deadline February 28, 2014.



6 Garamond Court, Toronto, ON M3C 1Z5
Tel: 416-441-2345 Fax: 416-441-2347
Email: jccc@jccc.on.ca Website: www.jccc.on.ca

Kamp Kodomo Registration Form

March 10 - 14, 2014

Please Print Clearly One Form for Each Child

Child's Name: _____
Last First

Child's Home Address: _____
Number Street Apt/Suite

City Postal Code Telephone, include area code

Birth Date: _____ Sex: [] Male [] Female Age: _____
Date Month Year

Ontario Health Insurance Number Doctor's Name Phone No.

Name of Parent or Guardian: _____
Last First

Relationship to Child: [] Mother [] Father [] Other, please specify: _____

Contact During the Day: _____
Work Telephone Number Cellular Phone/Pager Number

Email Address: _____

We would appreciate an email address to send you confirmation of your child's enrollment and to send the parent manual and emergency card prior to the beginning of Kamp. Please note that registrations with out email contact will need to fill in the forms on the first day of Kamp.

Is there other important information about your child that you would like us to know? For example, friends at the program, special interests, sports, musical instruments or arts and crafts: _____

Medical Conditions/Food & Other Allergies: _____

Program Fees	=	_____	(\$180.00 before Jan. 24/14)
Sub-total	=	_____	(\$200.00 after Jan. 24/14)
Deduct 10% if you have JCCC Family Membership	=	_____	
Deduct 5% for additional children from each family	=	_____	
Additional Extended Program Fee	=	_____	(\$35.00 per week Flat rate only)
Total	=	_____	

Payment is included by: [] Cheque (Payable to JCCC) (Debit Card payment accepted at JCCC reception desk)

[] MasterCard [] VISA [] AMEX _____
Number V code Expiry Date

Payment and Withdrawal information: Fees can be made by current dated cheques, VISA, MasterCard, AMEX or debit card. Indicate the children's names on the reverse side of all cheques. Include your VISA, MasterCard or AMEX information on this registration form if you wish to pay by credit card or if you are faxing your forms. Please note there is a \$10.00 administrative charge for all NSF Cheques returned or for VISA, MasterCard or AMEX declines. Debit card payment in person only. Full payment must be made prior to session start date. Refund Policy: Refunds, less a \$25.00 administrative charge per registrant, will be issued for all program session cancellation received in writing. Refunds are not available within one week prior to the program start date. Medical & Emergency Information: Please ensure that you provide all information requested on the registration form. A minimum of one program supervisor, coordinator or assistant is certified in Emergency First Aid Care and CPR. Special needs: Please contact the JCCC office and we will endeavor to accommodate them. Release: I hereby agree to the terms and conditions outlined above and hereby release and agree to indemnify and hold harmless the Japanese Canadian Cultural Centre, its directors and offices, its staff, employees and volunteers from any liability concerning our child(ren)'s involvement in JCCC's Kamp Kodomo and further agree that the use of all JCCC facilities is made at the risk of the applicant. The child(ren) & parent(s) agree, that any pictures taken during the program can be used in any promotion or advertisement by the JCCC. They are also aware that the pictures are available for purchase by Kamp Kodomo attendees and their families. By signing below, parents/guardians and child (ren) agree to abide by all rules, regulations & standards of conduct as required by the program staff for the session for the enjoyment & benefit of all participants.

Parent/Guardian Signature _____ Date _____

If you are registering more than one child, submit a Registration Form for each child. Return to the JCCC via mail, in person or via fax. Enrollment is limited to 20 children.

Registration deadline February 28, 2014

JCCC, 6 Garamond Court, Toronto, Ontario M3C 1Z5 Phone: (416)441-2345 Fax: (416)441-2347 www.jccc.on.ca